

KLARSTEIN NIELSTREK  
TEIN NIELSTREK KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREK  
TEIN NIELSTREK KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREK  
TEIN NIELSTREK KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREK

# KLARSTEIN

**Coldplayer**

Ochlazovač  
vzduchu

10034672 10034673



Vážený zákazník,

Blahoželáme k zakúpeniu tohto produktu. Prečítajte si pozorne nasledujúce pokyny a postupujte podľa nich, aby ste predišli možným škodám. Nezodpovedáme za škody spôsobené nedodržaním pokynov alebo nesprávnym použitím. Naskenujte QR kód, aby ste získali prístup k najnovšiemu používateľskému manuálu a ďalším informáciám o produkte.



---

## OBSAH

---

Technické údaje 2

Bezpečnostné pokyny 3

Popis produktu 4

Montáž 5

Funkcie ovládacieho panela a tlačidiel 6

Ďalšie funkcie 7

Čistenie a Starostlivosť 9

Riešenie problémov 11

Pokyny k likvidácii 12

Vyhlasenie o zhode 12

---

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

---

Kód produktu	10034672 10034673
Napájanie	220-240 V ~ 50/60 Hz
Vypínač	68 W
Objem nádrže na vodu	10 L
Objem vzduchu	370 m <sup>3</sup> /h
Objem odparovania	1100 ml/h
Úroveň hlučnosti	≤ 64 dB (A)

**Poznámka k používaniu nádrže na vodu**

Tento produkt môžete v zásade používať kedykoľvek bez vody v nádrži. v takomto prípade bude fungovať ako normálny ventilátor. Voda v nádrži je potrebná iba na chladenie.

Ochladzovač vzduchu odparuje vodu pomocou rozprašovača a znižuje teplotu vzduchu ventilátora až o 3 ° C, v závislosti od teploty použitej vody. Neodporúčame používať funkciu chladenia v dňoch s obzvlášť vysokou vlhkosťou, pretože ju to ďalej zvýši.

---

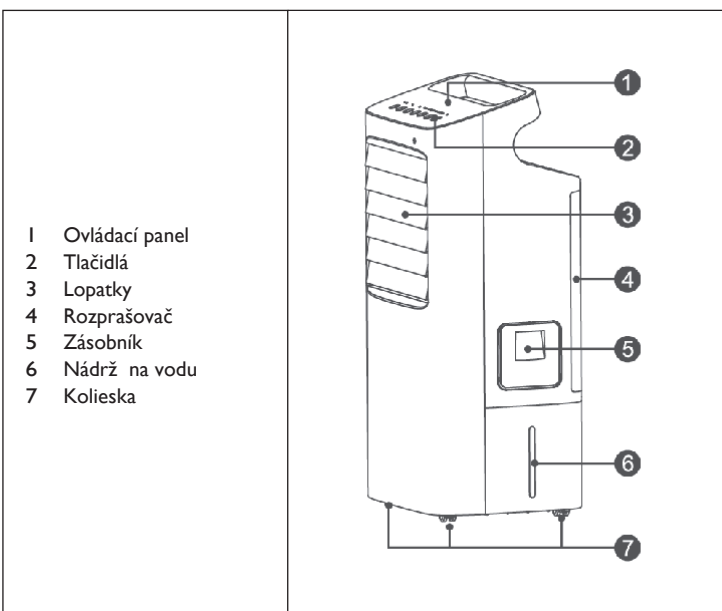
## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

---

- Pred použitím skontrolujte napätie na štítiku produktu. Prístroj pripojte iba k zásuvkám, ktoré zodpovedajú napätiu zariadenia.
- Udržujte prístroj a kábel mimo zdrojov tepla, ostrých predmetov alebo čohokoľvek, čo môže spôsobiť poškodenie.
- Neumiestňujte kábel pod koberce. Kábel nezakrývajte menším oblečením, košeľami alebo inými podobnými prvkami. Kábel umiestnite mimo rušných priestorov, aby ste predišli riziku zakopnutia.
- Nepoužívajte tento spotrebič, ak je poškodený kábel alebo zástrčka.
- Ak je zástrčka alebo napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, alebo autorizovaným servisom, alebo podobne kvalifikovanou osobou aby sa vyhlo nebezpečiu.
- Len pre vnútorné použitie.
- Nezakrývajte zariadenie počas prevádzky.
- Zariadenie umiestnite na plochý a stabilný povrch. Počas používania sa uistite, že je zariadenie vo zvislej polohe.
- Pred pripojením k elektrickej sieti sa uistite, že je spotrebič vypnutý.
- Vždy sa uistite, či sú vaše ruky suché pred tým, než začnete ovládať alebo nastavovať akýkoľvek spínač na zariadení alebo pred dotykom zástrčky a zásuvky.
- Nikdy nenechávajte zariadenie v prevádzke bez dozoru. Vypnite a odpojte spotrebič, keď opustíte miestnosť na dlhšiu dobu.
- Vypnite spotrebič a vyťahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky, pokiaľ nebudete zariadenie používať, rovnako tak pred plnením, čistením alebo inou údržbou.
- Ak chcete prístroj odpojiť, prepnite hlavný vypínač do polohy "OFF" a potom vyťahnite zástrčku zo zásuvky. Pri odpájaní zariadenie od elektrickej siete neťahajte za kábel.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami a/alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak boli poučené o zariadení, sú schopné ho bezpečne obsluhovať a porozumieť nebezpečenstvám, ktoré sú spojené s používaním tohto zariadenia.
- Používajte zariadenie iba ako je popísané v tejto príručke.
- Nevkladajte prsty do otvorov krytu.
- Nenechávajte vlasy, tkaniny, obrusy, oblečenie alebo záclony v blízkosti otvorov ventilátora, pretože by sa mohli nasať do ventilátora a následne do vnútorných pohyblivých častí, ktoré by mohli spôsobiť zranenie alebo poškodenie.
- Nepoužívajte spotrebič na vlhkých miestach, ako sú kúpeľne.
- Nepoužívajte spotrebič, keď nie je namontovaný na kolesách alebo ak leží na boku.
- Pred použitím sa uistite, že je kábel úplne vysunutý.

- Pri prevádzke odparovacie chladiče zvlhčujú okolitý vzduch. Treba sa vyhnúť nadmernému zvlhčovaniu obytných priestorov. Odporúčanie: 40-50 % relatívnej vlhkosti. Vlhkosť vzduchu môže poškodiť dom a spôsobiť zdravotné problémy.
- Spotrebič sa smie inštalovať len na podlahové materiály odolné voči vode a vlhkosti (rozliatie niektorých kvapiek vody je nevyhnutné pri zmene obsahu nádrže).
- Pri každej zmene obsahu nádrže úplne odstráňte zvyšnú vodu zo zariadenia. Aby sa zabránilo tvorbe zárodkov, vždy po troch dňoch používania odstráňte zvyšnú vodu zo zariadenia a umyte nádrž na vodu.

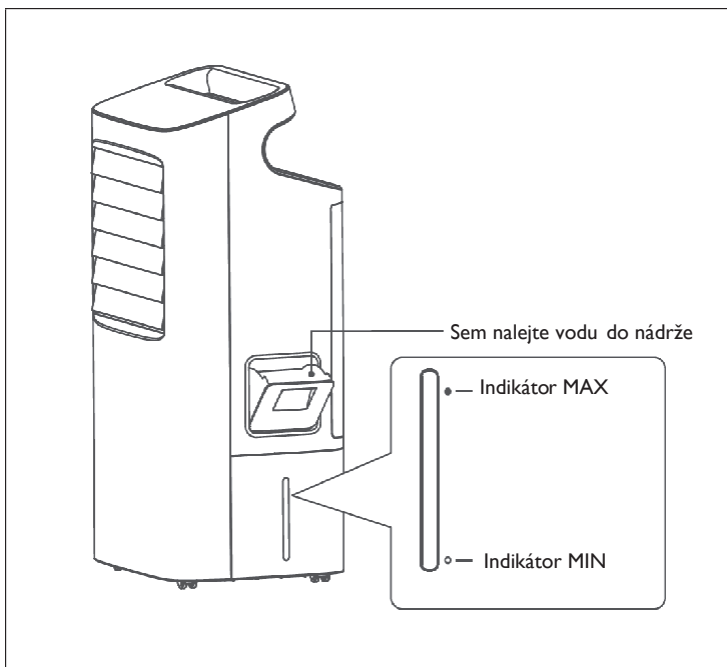
## POPIS PRODUKTU



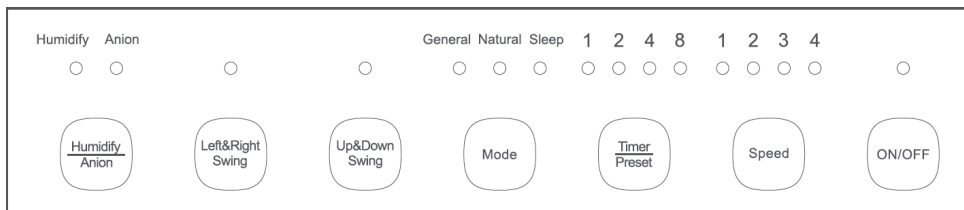
## MONTÁŽ

- 1 Otvorte obal a vyberte zariadenie. Skontrolujte, či sú diaľkové ovládanie a dve mraziace boxy v balení.
- 2 Umiestnite zariadenie do vodorovnej polohy a počas používania ho nenakláňajte. Pred použitím skontrolujte napätie na štítku zariadenia. Zariadenie pripájajte iba k zásuvkám, ktoré zodpovedajú napätiu zariadenia.
- 3 Otvorte bočný kryt a nalejte vodu do lievika. Nádrž na vodu naplňte vodou. Keď je nádrž plná, znova zatvorte bočný kryt.

Poznámka: Pri pridávaní vody dávajte pozor na hladinu vody v zariadení, neprekračujte značku MAX a neklesnite pod značku MIN na stupnici hladiny vody. Pred použitím pridajte vodu po značku MAX.



## OVLÁDACÍ PANEĽ A HLAVNÉ FUKNCIE



Zapnutie zariadenia a pohotovostný režim

Zasuňte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky. Budete počuť pípnutie a na 2 sekundy sa rozsvietia všetky indikátory a potom znova zhasnú. Následne je zariadenie v pohotovostnom režime.

Tlačidlo	Funkcia
Zap./Vyp. On/Off	V zapnutom alebo pohotovostnom režime vypnete alebo zapnete zariadenie stlačením tlačidla ON / OFF Predvolená rýchlosť fúkania vetra je [1].
Tlačidlo rýchlosti	Rýchlosť fúkania vzduchu sa dá nastaviť v 4 úrovniach. Keď je zariadenie zapnuté, niekoľkokrát stlačte tlačidlo SPEED, aby ste nastavili požadovanú rýchlosť vetra. Indikátor nad tlačidlom bude ukazovať rýchlosť vetra.
Časovač / prednastaviť	<p>Časovač (Timer): Keď je zariadenie zapnuté, niekoľkokrát stlačte tlačidlo TIMER, aby ste nastavili čas, po ktorom sa zariadenie automaticky vypne. Časovač je možné nastaviť od 1-15 hodín. Indikátory nad tlačidlom označujú aktuálne nastavený čas. Ak svieti niekoľko svetiel, sčítajte hodnoty svetiel, aby ste určili aktuálne nastavený čas (príklad: Ak je nastavených 15 hodín, svietia indikátory 1 + 2 + 4 + 8).</p> <p>Prednastavenie: V pohotovostnom režime niekoľkokrát stlačte tlačidlo TIMER, aby ste nastavili čas, po ktorom sa zariadenie automaticky zapne. Časovač je možné nastaviť od 1-15 hodín. Indikátory nad tlačidlom označujú aktuálne nastavený čas. Ak svieti niekoľko svetiel, sčítajte hodnoty svetiel, aby ste určili aktuálne nastavený čas (príklad: Ak je nastavených 15 hodín, svietia indikátory 1 + 2 + 4 + 8).</p>



Tlačidlo	Funkcia
Režim	Keď je prístroj zapnutý, opakovane stlačte tlačidlo MODE a vyberte jeden z nasledujúcich režimov: Normálny> Prírodný > Režim spánku Indikátory nad tlačidlom označujú aktuálny režim.
	Všeobecné: Ventilátor fúka konštantnou rýchlosťou.
	Normálny režim Ventilátor simuluje prirodzené fúkanie vetra fúkaním rôznymi rýchlosťami.
	Uspatie: Ventilátor fúka rôznymi rýchlosťami. Každú hodinu sa rýchlosť vetra znižuje o 1 úroveň na úroveň 1.
Otáčanie hore a dole	Keď je zariadenie zapnuté, stlačením tohto tlačidla nasmerujete prúdenie vzduchu nahor a nadol. Opätovným stlačením tlačidla funkciu deaktivujete.
Otáčanie do strán	Keď je zariadenie zapnuté, stlačením tohto tlačidla nasmerujete prúdenie vzduchu do strán. Opätovným stlačením tlačidla funkciu vypnete.
Zvlhčovanie / ionizácia	Keď je táto funkcia zapnutá, niekoľkokrát stlačte toto tlačidlo, aby ste aktivovali funkciu zvlhčovania alebo funkcie ionizácie, alebo aby ste vypli obe funkcie.
	<b>Poznámka:</b> Pred použitím funkcie zvlhčovania najprv skontrolujte, či je v nádrži dostatok vody. Keď sa voda blíži k značke MIN, nalejte do nádrže viac vody.

## ĎALŠIE FUNKCIE

### Varovanie úrovne vody

Ak je hladina vody v nádrži príliš nízka, jednotka sa zastaví a indikátor HUMIDIFY (zvlhčovanie) bliká. Doplňte vodu a reštartujte funkciu.

### Automatické vypnutie

Ak je zariadenie zapnuté, ale dlhšie ako 15 minút sa nevykonávajú žiadne nastavenia, automaticky sa prepne späť do pohotovostného režimu.

## Pamäť zariadenia

Pokiaľ je zariadenie napájané, automaticky uloží posledné vykonané nastavenia. Keď prístroj vypnete a znova zapnete, spustí sa s uloženými nastaveniami.

**Poznámka:** Zariadenie si pamätá nastavenia, iba ak je napájané elektrickou energiou. Ak je odpojené od siete, uložené nastavenia sa stratia.

## Mriežka rozprašovača

Hneď ako odstránite mriežku rozprašovača, zariadenie sa automaticky zastaví a indikátor HUMIDIFY bliká. Zariadenie nie je možné reštartovať, kým nie je namontovaná mriežka rozprašovača.

## Dialkový ovládač

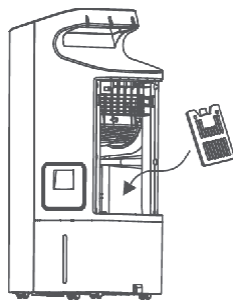
Funkcie tlačidiel diaľkového ovládača zodpovedajú funkciám tlačidiel na ovládacom paneli. Diaľkový ovládač vždy namierte priamo na zariadenie a uistite sa, že v ceste nie sú prekážky.

**Poznámka:** Ak diaľkový ovládač nebudete dlhší čas používať, vyberte z diaľkového ovládača batérie.

## Mraziace boxy

**Poznámka:** Neotvárajte dodávané mraziace boxy a dbajte na to, aby deti neprehltli obsah.

Pred použitím mraziacich boxov ich vložte do mrazičky najmenej na 4 hodiny. Potom prístroj vypnite a boxy vložte do nádrže na vodu.



## ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Vypnite napájanie a odpojte napájací kábel od elektrickej siete. Pred čistením vždy odpojte sieťovú zástrčku, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom alebo mechanickému poškodeniu. Na čistenie použite komerčne dostupný čistiaci prostriedok a mäkkú kefku. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky.

### Čistenie povrchu

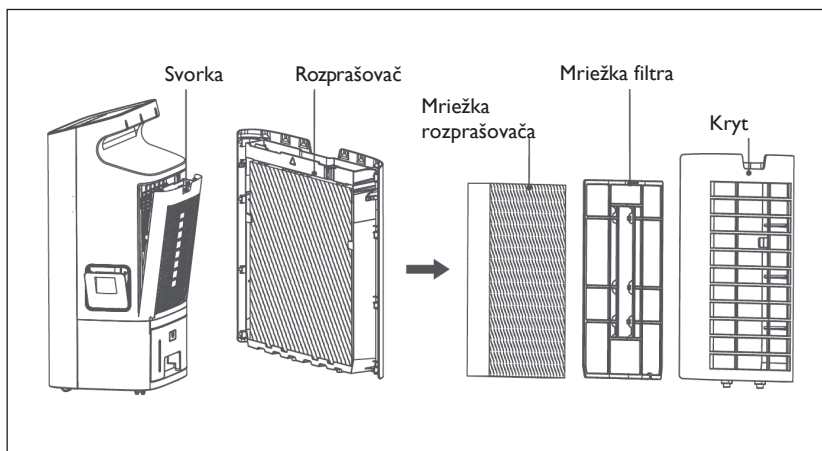
- Utrite zariadenie navlhčenou látkou. Nepoužívajte vodu, pretože by mohla preniknúť do zariadenia a poškodiť elektroniku.
- Nepoužívajte korozívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

### Uskladnenie

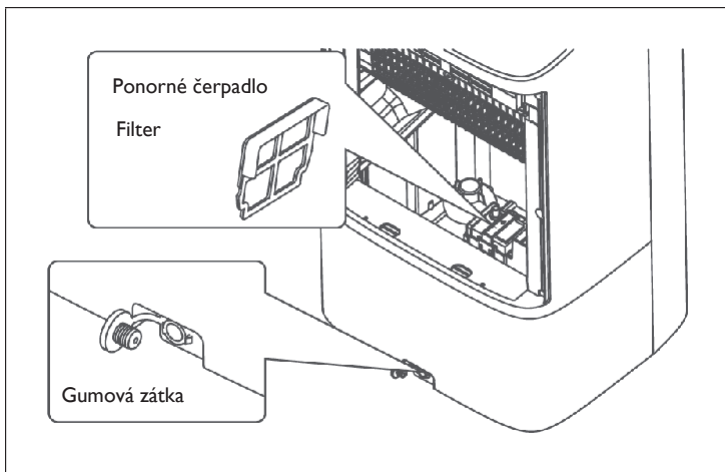
- Ak sa výrobok nebude dlhšiu dobu používať, odpojte napájací kábel a zariadenie zabaľte ho, aby sa do krytu nedostal prach.
- Po zabalení skladujte na suchom, vetranom mieste.

### Čistenie vnútorných častí

- Najskôr vyberte celú jednotku rozprašovača. Ohnite mriežku rozprašovača mierne von . z oboch strán rámu a vyberte mriežku rozprašovača a filter.
- Vyčistite mriežku rozprašovača čistou vodou a nechajte ju vyschnúť.
- Vyčistite sitko filtra mäkkou kefou alebo handrou, umyte ho čistou vodou a potom nechajte uschnúť.



## Čistenie nádrže na vodu



- Vyčistite sitko filtra mäkkou kefou alebo handrou, umyte ho čistou vodou a potom nechajte uschnúť.
- Vytiahnite gumovú zátku, nechajte vytiecť zvyšnú vodu z nádrže a znova vložte gumovú zátku.
- Usadeniny z vodnej nádrže odstráňte handrou a neutrálnym čistiacim prostriedkom a potom nádrž naplňte vodou. Odstráňte gumovú zátku a vyprázdňte vodu. Potom vložte gumovú zátku späť na miesto.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Navrhované riešenie
Zariadenie sa nezapne.	Zástrčka nie je správne pripojená.	Pripojte zástrčku do zásuvky správne.
	Rozprašovač nie je správne namontovaný.	Namontujte ho správne.
	Spotrebič je vypnutý.	Zapnite prístroj.
	Kabeláž v zariadení sa uvoľnila.	Kontaktujte špecialistu na opravu.
Zvlhčovanie vzduchu nefunguje / Čerpadlo vydáva zvláštne zvuky.	Žiadna voda v nádrži na vodu alebo hladina vody je pod značkou MIN.	Vypnite jednotku a naplňte nádrž na vodu vodou.
	Sito filtra ponorného čerpadla je zablokované.	Vyčistite sitko filtra.
	Výstupný otvor vody rozprašovača je zablokovaný.	Vyčistite rozprašovač.
	Čerpadlo alebo kabeláž v zariadení je uvoľnené	Kontaktujte špecialistu na opravu.
Nezvyčajný hluk.	Na rozprašovači sú usadeniny.	Vyberte rozprašovač a vyčistite jeho komponenty.
	Uvoľnené čepele ventilátora alebo poškodenie motora.	Kontaktujte špecialistu na opravu.

## POKYNY K LIKVIDÁCIÍ



Podľa Európskeho nariadenia odpadu 2012/19/ EU tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Na základe smernice by sa mal prístroj odovzdať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by inak mohol byť dôsledok nesprávnej likvidácie výrobku. Pre detailnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku sa obráťte na svoj Miestny úrad alebo na odpadovú a likvidačnú službu Vašej domácnosti.

Váš produkt obsahuje baterky zahrnuté v Európskej smernici 2006/66/EG neumožňuje vyhadzovania bateriek do komunálneho odpadu. Informujte sa o možnostiach zberu batérií. Správny zber a likvidácia batérií pomáha chrániť potenciálne negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.

## VYHLÁSENIE O ZHODE

### Výrobca:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Nemecko.



Tento produkt je v súlade s nasledujúcimi európskymi smernicami

2014/30/EU (EMC)  
 2014/35/EU (LVD)  
 2011/65/EU (RoHS)  
 206/2012/EU (ErP)



KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK